



**education**

---

Department:  
Education  
**REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

**NATIONAL  
SENIOR CERTIFICATE**

**GRADE 12**

**ARABIC SECOND ADDITIONAL LANGUAGE P1**

**OCTOBER/NOVEMBER 2008**

**MARKS: 100**

**TIME: 2 hours**

**This question paper consists of 7 pages and an insert (Source Material)  
of 5 pages (i) to (iv).**



**INSTRUCTIONS AND INFORMATION**

1. Please check that your question paper is complete.
2. Read the questions carefully.
3. Answer ALL questions in Section A. You have a choice in Section B.
4. In Section B, Question 8 (Quran) and Question 9 (Hadith) are **compulsory**. Then choose **either** Question 10 or Question 11.
5. Number your answers exactly as the questions are numbered.
6. Vocalise all your Arabic answers.
7. Please leave a line when using the Arabic script. DO NOT cram your work.
8. In your own interest write legibly and present your work neatly.



## SECTION A

Answer ALL the questions in this section.

Question One - Refer to Source Material (A) - السُّؤالُ الأوَّلُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ .

- 1.1 من الصَّدِيقِ الْحَقِيقِيِّ؟
- 1.2 لماذا يبحثُ الإنسانُ عن صَدِيقٍ حَقِيقِيٍّ؟
- 1.3 صِفْ الْعِلَاقَةَ (relationship) بَيْنَ الصَّدِيقَيْنِ؟
- 1.4 أَيْنَ يَعْمَلُ الصَّدِيقَانِ وَبِمَاذَا مَشْغُولَانِ الْآنَ فِي الْعَمَلِ؟
- 1.5 كَيْفَ يَنْظُرُ مَحْمُودٌ إِلَى الْمُسْتَقْبَلِ؟
- 1.6 مَاذَا يَفْعَلُ الصَّدِيقَانِ عِنْدَمَا يَرْجِعَانِ إِلَى الْبَيْتِ؟
- 1.7 كَيْفَ نَعْرِفُ أَنَّ مَحْمُودًا رَجُلٌ مُؤْمِنٌ؟

Marks: 7 x 3 = 21

Question Two – Refer to Source Material (B) – السُّؤالُ الثَّانِي

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ .

- (2) 2.1 مَنْ أَيُّ بَلَدٍ تُصَدِّرُ هَذِهِ الْمَجَلَّةُ؟
- (1) 2.2 مَنْ مُدِيرُ التَّحْرِيرِ؟
- (2) 2.3 صِفْ هَذِهِ الْمَجَلَّةَ.
- (2) 2.4 أَيْنَ يَقَعُ مَكْتَبُ مَجَلَّةِ "الْغُرْفَةِ"؟
- (2) 2.5 مَا مَعْنَى "الْمُصَوَّرِ"؟
- (3) 2.6 مَنْ جَاءَ إِلَى الْبَلَدِ لِتِقَابَلِ وَلِيِّ الْعَهْدِ (the Crown Prince)؟
- (2) 2.7 تَرَجِّمُ الْمَقَالَةَ فِي صَفْحَةٍ ٣٥ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْجِلِيزِيَّةِ؟
- (2) 2.8 هَاتِ ثَمَنَ الْإِشْتِرَاكِ السَّنَوِيِّ فِي دَاخِلِ الدَّوْلَةِ.

Marks: 16



**السؤال الثالث - Question Three**

صحيح أو خطأ؟ اكتب الجواب فقط.

- 3.1 أعرف صديقي منذ ثماني سنوات.
- 3.2 نرجو لعملائنا أن يتقدم إلى الأمام.
- 3.3 الكاتب يشعر بأن صديقه رجل ممتاز.
- 3.4 حاكم رأس الخيمة (the name of a city in that country) يتحدث عن عيد الفطر.
- 3.5 مجلة الغرقة تصدر كل أسبوع.

**Marks: 5****السؤال الرابع - Question Four**

هات جمع الكلمات التالية. اكتب الجواب فقط.

- 4.1 مجلة
- 4.2 درهم
- 4.3 نوع
- 4.4 وقت
- 4.5 مشروع

**Marks: 5****السؤال الخامس - Question Five**

هات الكلمات المضادة في المعنى. اكتب الجواب فقط.

- 5.1 بعيد
- 5.2 الذي
- 5.3 رجل
- 5.4 ليل
- 5.5 نعود

**Marks: 5**

**السؤال السادس - Question Six**

ترجم الجمل الآتية إلى اللغة الإنجليزية.

- 6.1 لم يدرس طلاب الجامعة دروسهم بعد العشاء في بيوتهم.  
6.2 لماذا ذهب هؤلاء الرجال إلى المطار ليقبلوا مدير المدرسة؟  
6.3 ليست هذه المرأة ممرضة في المستشفى بل هي مهندسة في شركة.

**Marks: 3 x 3 = 9**

**السؤال السابع - Question Seven**

ترجم الجمل الآتية إلى اللغة العربية.

- 7.1 The children used to swim at six o' clock in the morning.  
7.2 Waheeda and Samira saw six desks in the classroom.  
7.3 O Muhammad! Let us go the post office now!

**Marks: 3 x 3 = 9**

**Total marks for Section A: 70**



**SECTION B**

Question Eight (Quran) and Question Nine (Hadith) are **compulsory**. Then choose **either** Question Ten or Question Eleven.

**السؤال الثامن - القرآن - Refer to Source Material (C) Question Eight**

اقرأ الآيات القرآنية ثم أجب عن الأسئلة الآتية .

- 8.1 مَاذَا قَالَ الْعَزِيزُ لِرَوْجَتِهِ عَنْ يُوسُفَ (عليه السلام) و لِمَاذَا ؟ (4)
- 8.2 لِمَاذَا رَاوَدَتْ امْرَأَةَ الْعَزِيزِ يُوسُفَ (عليه السلام) عَنْ نَفْسِهِ ؟ (2)
- 8.3 كَيْفَ مَكَّنَ اللَّهُ لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ ؟ (2)
- 8.4 مَا مَعْنَى "بَلَغَ أَشُدَّهُ" ؟ (2)
- 8.5 لِمَاذَا رَفَضَ يُوسُفَ (عليه السلام) عِنْدَمَا رَاوَدَتْهُ امْرَأَةُ الْعَزِيزِ عَنْ نَفْسِهِ ؟ (2)

**Marks: 12**

**السؤال التاسع - الحديث - Refer to Source Material (D) Question Nine**

- 9.1.1 مَا مَعْنَى " فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ " ؟
- 9.1.2 وَمَا أَهَمِّيَّةُ (importance) صِلَةِ الرَّحِمِ ؟ (3)
- 9.2 عَلَى مَنْ تَدُلُّ (point to) الْكَلِمَاتُ " مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ " ؟ (2)
- 9.3 لِمَاذَا نَصَحَنَا النَّبِيُّ (ص) أَنْ نَقُولَ خَيْرًا أَوْ نَصْنُمْتَ ؟ (2)
- 9.4 مَا جَمْعُ الْكَلِمَةِ " ضَيْفٌ " ؟ (1)

**Marks: 8**



**السؤال العاشر - Refer to Source Material (E) - Question Ten**

- 10.1 مَا هِيَ الْفِكْرَةُ الْعَامَّةُ (general idea) فِي هَذَا الشِّعْرِ ؟ (4)
- 10.2 كَيْفَ نَعْرِفُ أَنَّ الشَّاعِرَ وَ صَدِيقَهُ كَانَا صَدِيقَيْنِ حَمِيمَيْنِ (close) ؟ (2)
- 10.3 مَنْ هُوَ "شَاهِدٌ" وَمَاذَا قَالَ الشَّاهِدُ؟ (4)

**Marks: 10****السؤال الحادي عشر - Refer to Source Material (F) - Question Eleven**

- 11.1 مَاذَا حَدَثَ (happened) لِأَبِ زَيْنَبَ ؟ (2)
- 11.2 كَيْفَ الْعَلَاقَةُ (relationship) بَيْنَ زَيْنَبَ وَ صَدِيقَتِهَا سَلْمَى ؟ (2)
- 11.3 لِمَاذَا حَزِنَتْ زَيْنَبُ طَوَالَ الْوَقْتِ ؟ (2)
- 11.4 لِمَاذَا كَانَتْ الدَّلُوبُ ثَقِيلَةً ؟ (2)
- 11.5 مَنْ الَّذِي وَضَعَ يُوسُفَ فِي الْبَيْتِ ؟ (1)
- 11.6 إِلَى أَيْنَ كَانَتْ هَذِهِ الْجَمَاعَةُ تُسَافِرُ ؟ (1)

**Marks: 10****Total for Section B: 30**